

**Question parlementaire nr. 159 déposée par madame Kattrin JADIN, Députée, à Madame Sophie Wilmès, Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales.**

---

**QUESTION :**

**L'incident en Éthiopie.**

Dans le cadre d'une mission humanitaire de l'ONU en Éthiopie, une équipe des Nations Unies a été frappée par des tirs de la part des forces pro-gouvernementales lorsqu'elle voulait se rendre à un camp de réfugiés au Tigré dans lequel environ 100.000 réfugiés érythréens sont coincés depuis un mois.

Alors que l'ONU indique avoir reçu un accès humanitaire sans restriction, le porte-parole gouvernemental de la cellule de crise pour le Tigré évoque qu'un accès sans restriction à n'importe quel coin de l'Éthiopie n'existe pas. Selon ses déclarations, le convoi des Nations Unies a dû essuyer des tirs et a été arrêté car il avait forcé deux barrages auparavant.

En attendant, la situation humanitaire dans la région ne cesse de s'aggraver. Les organisations humanitaires doivent rapidement recevoir accès aux camps de réfugiés pour assurer une assistance sans quoi la survie des personnes est en réel danger.

1. Que pouvez-vous dire sur cet incident ? D'autres incidents sont-ils à déplorer ?
2. Les accès aux différents camps de réfugiés ont-ils finalement été accordés par les autorités sur place ?
3. Des belges se trouvent-ils en Éthiopie dans le cadre d'aides humanitaires ?



**REPONSE :**

L'incident auquel il est fait référence a eu lieu le 6 décembre 2020. L'équipe de l'ONU évaluait l'état des routes de la région afin de planifier le transport de l'aide humanitaire suite à un accord trouvé entre le gouvernement éthiopien et l'ONU le 2 décembre, accord qui garantit un accès humanitaire sans entrave.

D'autres évènements très préoccupants ont eu lieu depuis le début du conflit. Notamment les assassinats de cinq travailleurs humanitaires : trois gardes de sécurité travaillant pour le *Danish Refugee Council* dans un camp de réfugiés, un employé du *International Rescue Committee*, et un travailleur de *ZOA International* dans un autre camp de réfugiés.

L'opération militaire du gouvernement éthiopien a démarré le 4 novembre. Au début du conflit, l'ONU estimait à 950.000 le nombre de personnes nécessitant une assistance humanitaire dont 100.000 réfugiés érythréens vivant dans des camps.

**ANTWOORD:**

Het incident waarop de vraag betrekking heeft, vond plaats op 6 december 2020. Het VN-team was bezig de staat van de wegen in de regio te controleren om het transport van humanitaire hulp te plannen, naar aanleiding van een akkoord dat de Ethiopische regering en de VN op 2 december hadden gesloten om een onbelemmerde toegang voor humanitaire hulp te waarborgen.

Sinds het begin van het conflict waren er ook andere zéér verontrustende evenementen. Met name de moord op vijf humanitaire hulpverleners: drie veiligheidsagenten die in een vluchtelingenkamp werkten voor de *Danish Refugee Council*, een werknemer van het *International Rescue Committee*, en iemand van *ZOA International* die aan de slag was in een ander vluchtelingenkamp.

De militaire operatie van de Ethiopische regering begon op 4 november. Bij het begin van het conflict schatte de VN het aantal mensen dat humanitaire hulp nodig had op 950.000, waaronder 100.000 Eritrese vluchtelingen die in kampen woonden.

Un accord entre le gouvernement éthiopien et l'ONU a été trouvé le 2 décembre. L'accord assure un accès sans entrave aux zones contrôlées par les forces fédérales. Dans les faits, l'acheminement n'est pas possible dans toutes les zones et limite fortement l'action des organisations humanitaires.

Een overeenkomst tussen de Ethiopische regering en de VN werd bereikt op 2 december. De overeenkomst zorgt voor een ongehinderde toegang tot gebieden die worden gecontroleerd door federale troepen. In feite is levering niet in alle gebieden mogelijk en beperkt het optreden van humanitaire organisaties ernstig.

L'accès à l'électricité et aux télécommunications est à nouveau possible dans certaines zones mais leur rétablissement complet prendra encore du temps. Deux missions d'évaluation de l'ONU ont eu lieu dans différentes parties de la région fin décembre et elles ont toutes deux fait état de la situation humanitaire très préoccupante.

Toegang tot elektriciteit en telecommunicatie is in sommige gebieden weer mogelijk maar het zal nog een tijdje duren vooraleer alles volledig is hersteld. Eind december vonden twee VN-beoordelingsmissies plaats naar verschillende delen van de regio en ze maakten beiden melding van een bijzonder erbarmelijke humanitaire situatie.

Selon les dernières données disponibles, l'OCHA estimait à 2,2 millions le nombre de personnes nécessitant une aide humanitaire, et à 1,3 millions le nombre de personnes supplémentaires nécessitant de l'aide humanitaire (long terme) suite au conflit. 60.000 réfugiés se trouvent au Soudan et il est estimé que le montant nécessaire pour compléter le plan de préparation et de réponse humanitaire est de 63,4 millions de dollars.

Volgens de laatste beschikbare gegevens schat OCHA het aantal mensen dat humanitaire hulp nodig heeft op 2,2 miljoen, en het bijkomend aantal mensen dat humanitaire hulp nodig heeft (op lange termijn) na het conflict op 1,3 miljoen. 60.000 vluchtelingen bevinden zich in Soedan en het bedrag dat nodig zou zijn om het paraatheids- en humanitaire responsplan te voltooien loopt naar schatting op tot 63,4 miljoen dollar.

Une aide humanitaire plus importante a atteint les parties du Tigray contrôlées par le gouvernement.

Meer humanitaire hulp bereikte de door de regering gecontroleerde delen van Tigray.

Les secours ont été principalement livrés dans le Tigré occidental et autour de Mekelle. Depuis l'éclatement du conflit, 77.000 civils et 25.000 réfugiés ont reçu une aide alimentaire, notamment dans les camps de réfugiés d'Adi Harush et de May Aini.

Hulpgoederen werden voornamelijk in West-Tigray en rond Mekelle geleverd. Sinds het conflict uitbrak, ontvingen 77.000 burgers en 25.000 vluchtelingen voedselhulp, ook in de vluchtelingenkampen Adi Harush en May Aini.

À ce jour, aucun acteur humanitaire n'a pu accéder aux camps de réfugiés de Shimelba et de Hitsas au Tigré.

Tot op heden heeft geen enkele humanitaire actor toegang verkregen tot de Shimelba en Hitsas vluchtelingenkampen in Tigray.

Quelques Belges travaillent au sein des organisations internationales à Addis Abeba. Notre ambassade sur place n'a pas été informée de leur potentielle participation aux activités prévues dans le Tigré.

Er werken enkele Belgen bij internationale organisaties in Addis Abeba. Onze Ambassade ter plaatse werd niet geïnformeerd van hun potentiële deelname aan de voorziene activiteiten in Tigray.

Si tel était le cas, leur sécurité relèverait de leur organisation. De plus, l'ambassade sur place se tient prête à leur porter assistance en cas de besoin.

Als dat zo was, dan is hun veiligheid de bevoegdheid van hun organisatie, en de lokale ambassade staat paraat om hun indien nodig bijstand te verlenen.

**La Vice-Première Ministre et  
Ministre des Affaires étrangères,  
des Affaires européennes et du  
Commerce extérieur, et des  
Institutions culturelles fédérales.**

**De Vice-eersteminister en minister  
van Buitenlandse Zaken, Europese  
Zaken en Buitenlandse Handel, en  
de Federale Culturele Instellingen.**

Sophie Wilmès

